Houkago Melancholy

you can find us at facebook, twitter and blog @Lemonade Scans

Support the mangaka by buying a copy of her work when they are available in your country.

Translator: Zero
Editor: ShimizuShigeno
Proof: Kim
Cleaner: ShimizuShigeno
Color: ———
Raws: ShimizuShigeno

Visit us at:
http://lemonadescans.tumblr.com/

Houkago Melancholy

4th consecutive number! SUPPLEMENTARY EXTRA ISSUE VOL 1

the next generation of writers is here

THE MARGARET'S POPULAR SERIES, FIRST CHAPTER SPECIAL PUBLICATION!!

Fresh New series, Chapter 1

松本かおり

【放課後メランコリー】

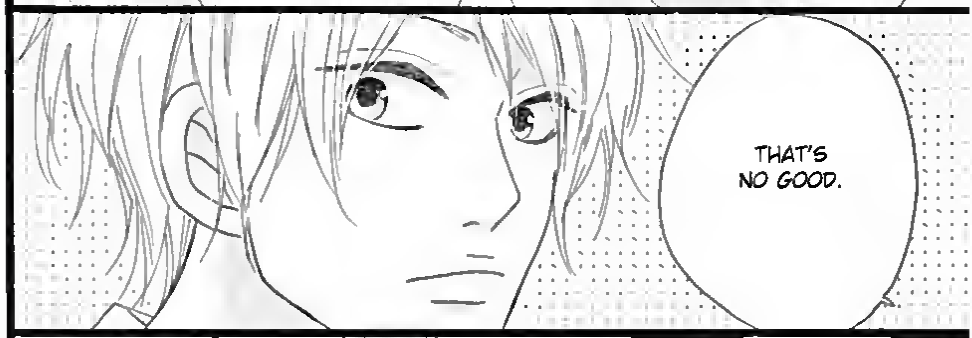
There are a lot of successful people in this world
That is only if you can give results
I'll lend you the notes from the time you were off
Really? Thank you!
They say that effort is the source of success, but
The thing that is the most important
HOW STUPID.
YO, IDLE PERSON.
is timing, isn't it?
HOUKAGO MELANCHOLY
松本かおり

Before I melt, before I cry, is it okay to say that you love me?
New series
CLUM-SY
NAIVE
As if it's your first love.
Houkago Melancholy
chapter 1
matsumoto kaori presents
松本かおり

AHH,
YUDA, YOU WERE THERE?
SAYING SOMETHING LIKE THAT IS KINDA CRUEL?
I WAS IN DETENTION EARLIER. IT'S THE WORST.
MM..
Huh?! Shouldn't you like, have a little more interest in what I'm talking about?

Lemonade Scans

WHAT?
THE HOMEROOM TEACHER SAID THAT, AT THIS RATE, I WON'T ADVANCE TO SECOND YEAR.
THOUGH, I THINK THAT IT WOULD BE BETTER TO QUIT SCHOOL AT THIS RATE.



IF YUDA WEREN'T HERE, I WOULD TRULY BE AN IDLE PERSON.
YOU'RE TALKING ABOUT YOUR OWN SAKE! I THOUGHT YOU WERE WORRIED ABOUT ME!!
OBVIOUSLY.
Misaki~!

Ah,
I HAVE TO FINISH MY DRINK BEFORE YUKI COMES BACK.
YOU REALLY LIKE THAT, DON'T YA.
A CHEAP-TASTING FLAVOUR IS YUMMY
Ahaha
IT WASN'T A COMPLIMENT
I'LL BE DONE IN A BIT, SO PLEASE WAIT FOR ME.
OKAY.
YUDA-KUN TOO, I THINK THE VOLLEYBALL CLUB IS ALMOST DONE TOO.
...
THANKS!
WHAT IS THAT YOU'RE DRINKING?!
The first discussion was something like this
It's not like we were
WHO IS THIS?!
Oh right

In the same class, or
lovers, but
Chatting alone with each other became a standard
Though, Yuda is an idiot.
PSHH
HM?
THANKS.

I thought that this spot was good
RYOU-SUKE!
SORRY FOR THE WAIT.

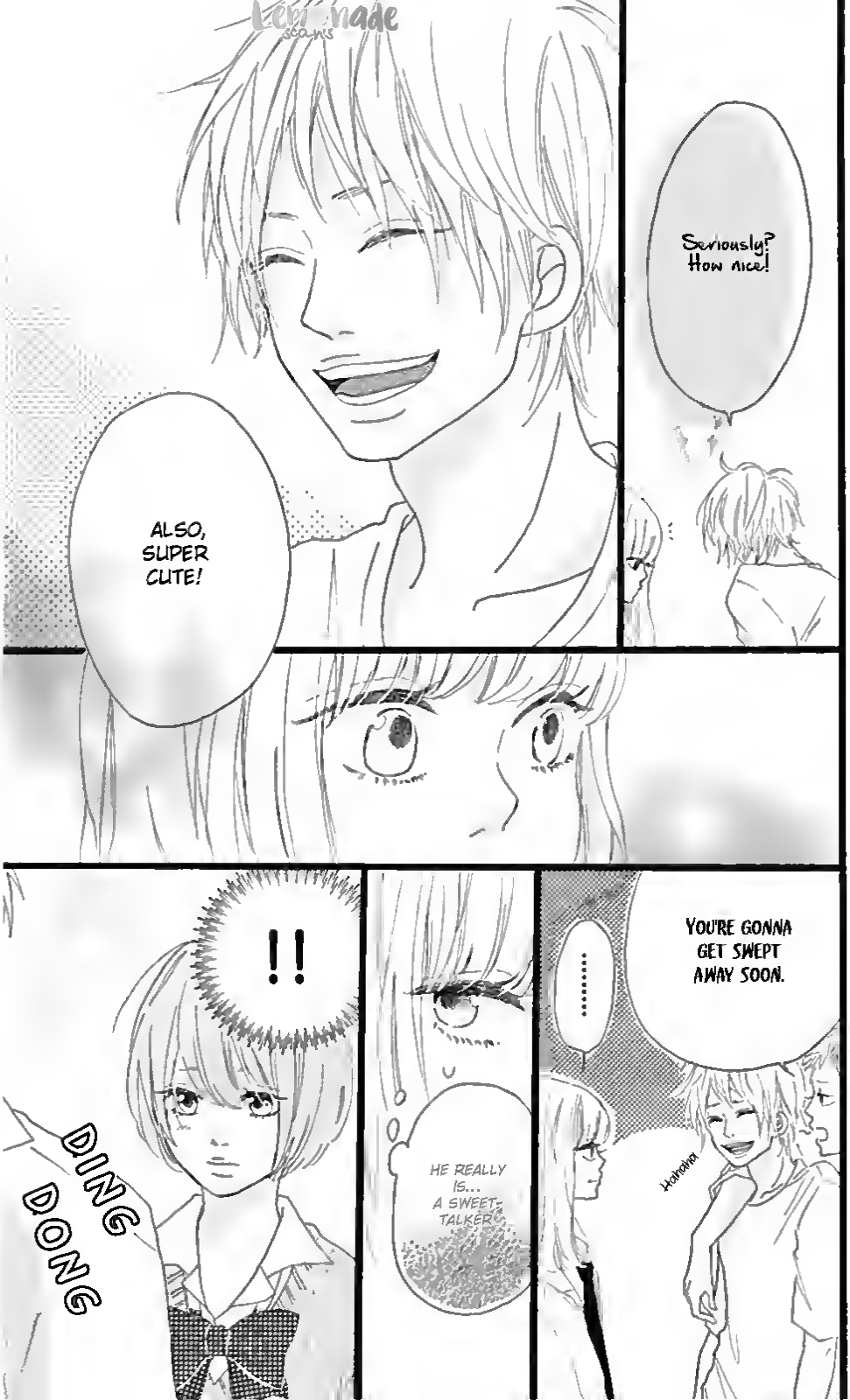
WON'T SAY SUCH A THING.
.....
Good work.
I worked up a sweat!
I DEFINITELY

There's nothing I can do, other than hide my feelings
1-1
Please!!
It's a chance to play with Naoya-senpai.
One of you, come with me this weekend.
WHO'S THAT?
I HAVE CLUB...
For two months, I realized that I was interested in him
Three days later, the two of them started going out
I wouldn't know if giving up or doing something would have been better
For the time being,

BUT WHAT ABOUT YUDA-KUN?!
I haven't memorized the names of the other girls in the class!
IT'S THE SENPAI THAT I MENTIONED EARLIER! HURRY UP AND TAKE INTEREST IN OTHERS!!
I DON'T REALLY LIKE TALKING WITH PEOPLE I DON'T KNOW.
He's different
I DON'T GET IT THOUGH.
Hmmm...
YUDA IS... DIFFERENT!!
.....
IT'S MISAKICHI!
AHH.
Because, offending someone is, you know

T/N Nickname for Misaki
MISAKI-CHI?
YOU BOUGHT THE YUCKY JUICE AGAIN?
IT LOOKS LIKE IT'LL INCREASE MY ECONOMIC FORTUNE, SO IT'S GOOD, RIGHT?
IS MISAKICHI-CHAN'S WALLET?
THAT,
To
dah
HOW TASTEFUL!
THIS WAS A SOUVENIR FROM MY GRANDMA.
IS HE MAKING FUN OF ME?

Lemonade scans



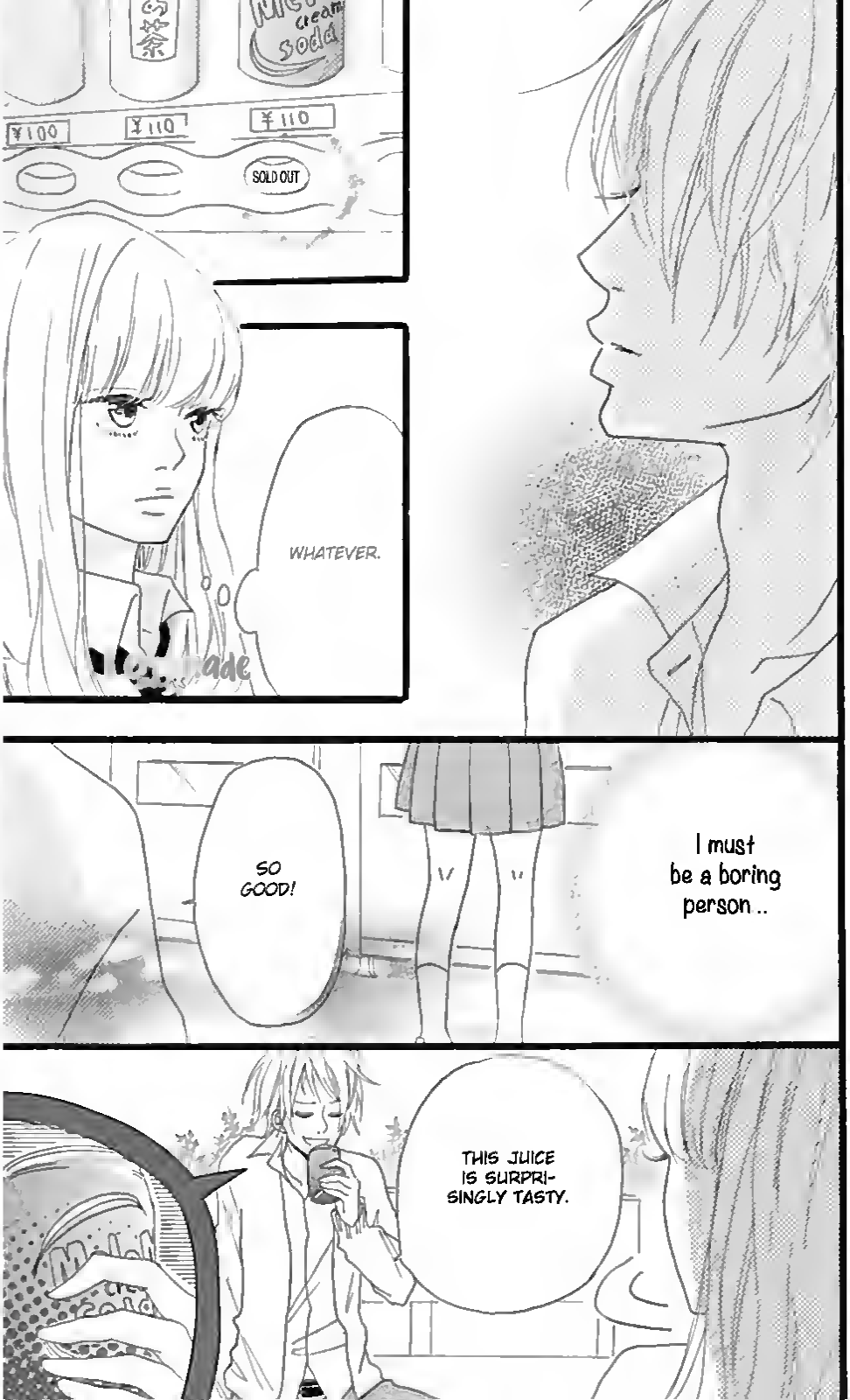
SEE YA, MISAKICHI.
THEY'LL BE SUPER ANNOYING IF WE'RE LATE.
DARN IT, CLASSES ARE GONNA START.
The mood turned sour
She must not like it when he talks to other girls, even if they're just friends
I thought that I shouldn't get found out, but
I have to hurry and move on
It's just

On my mind
to some extent
Naoya-senpai.
It seems that my friend, Misaki, wants to go to karoke on Sunday too.
SOUNDS GOOD. CUTE GIRLS ARE WARMLY WELCOMED.
RIGHT? NOZOMU.

I DON'T CARE.
Where have I seen this person before?
.....
Ahaha!
NOZOMU ALSO WARMLY WELCOMES YOU!
AH.
Lemonade scans

EH?
I'll come with you!!
THEN, I'LL GO BUY SOME DRINKS.
I'll just sit for now
THOUGH, YOUR FRIEND SEEMS TO BE MORE FUN.
Eh... Yeah...
YOU DON'T TALK TOO MUCH?
Lemonade scans

WHAT'S WITH THIS PERSON...?
AHAHA
I have a bad feeling


¥100
¥110
¥110
SOLD OUT
WHATEVER.
SO GOOD!
I must be a boring person..
THIS JUICE IS SURPRI-SINGLY TASTY.

NO, NO, CAN'T I HAVE SOME?!
YOU DON'T
Ehhh?
But I also have a right to drink melon soda, right?!
DAMMIT, YUDA
THIS IS WAY TO STUPID.
I CAN'T.
Lemonade scans

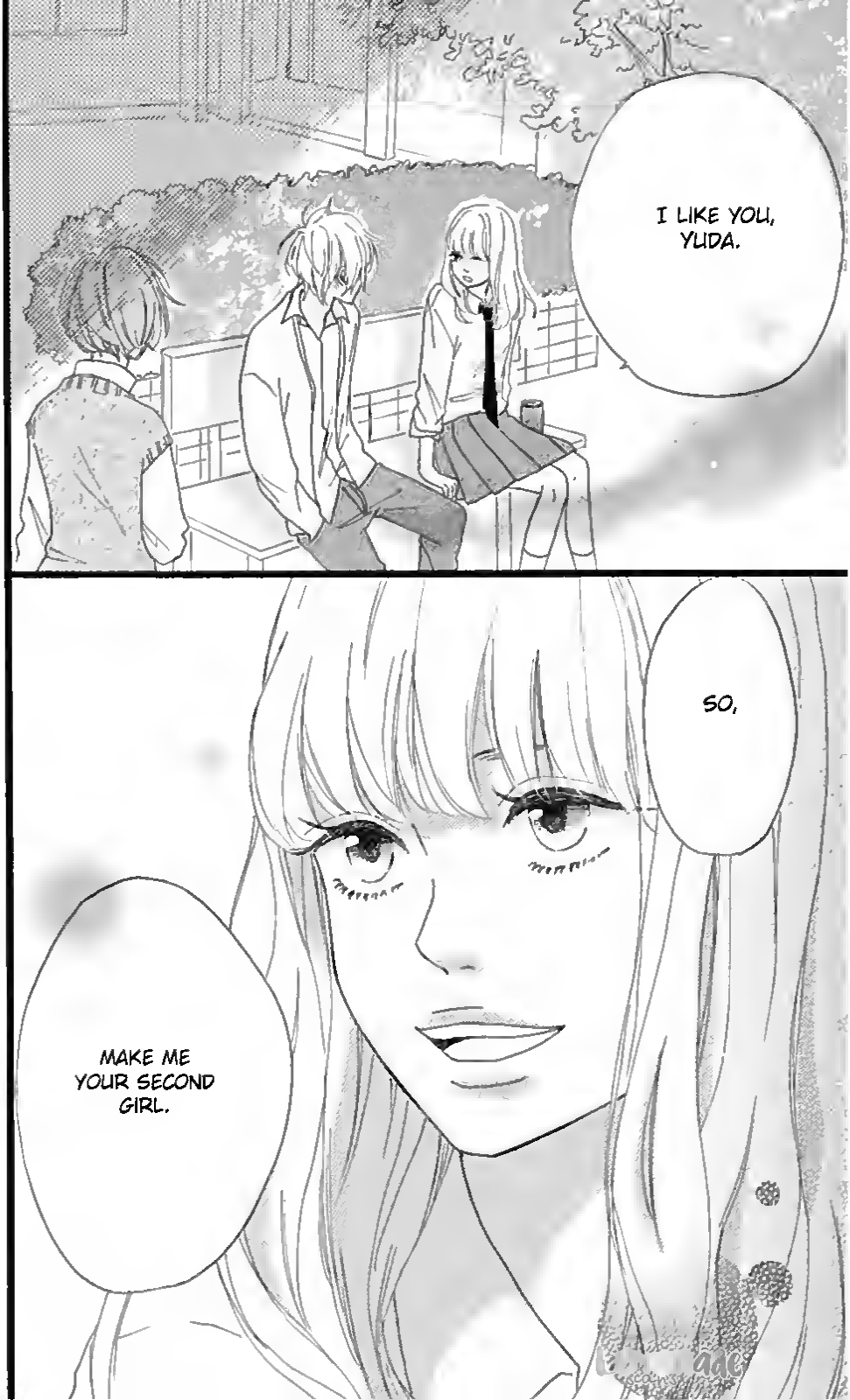
The fogginess from earlier has disappeared
HERE.
IT'S FINE THE WHOLE THING.
THEN, ONLY ONE SIP...
Because of Yuda,
I'M GONNA TELL YOUR BOYFRIEND.
COUGH
??
AHHHH!
It's an indirect kiss!!

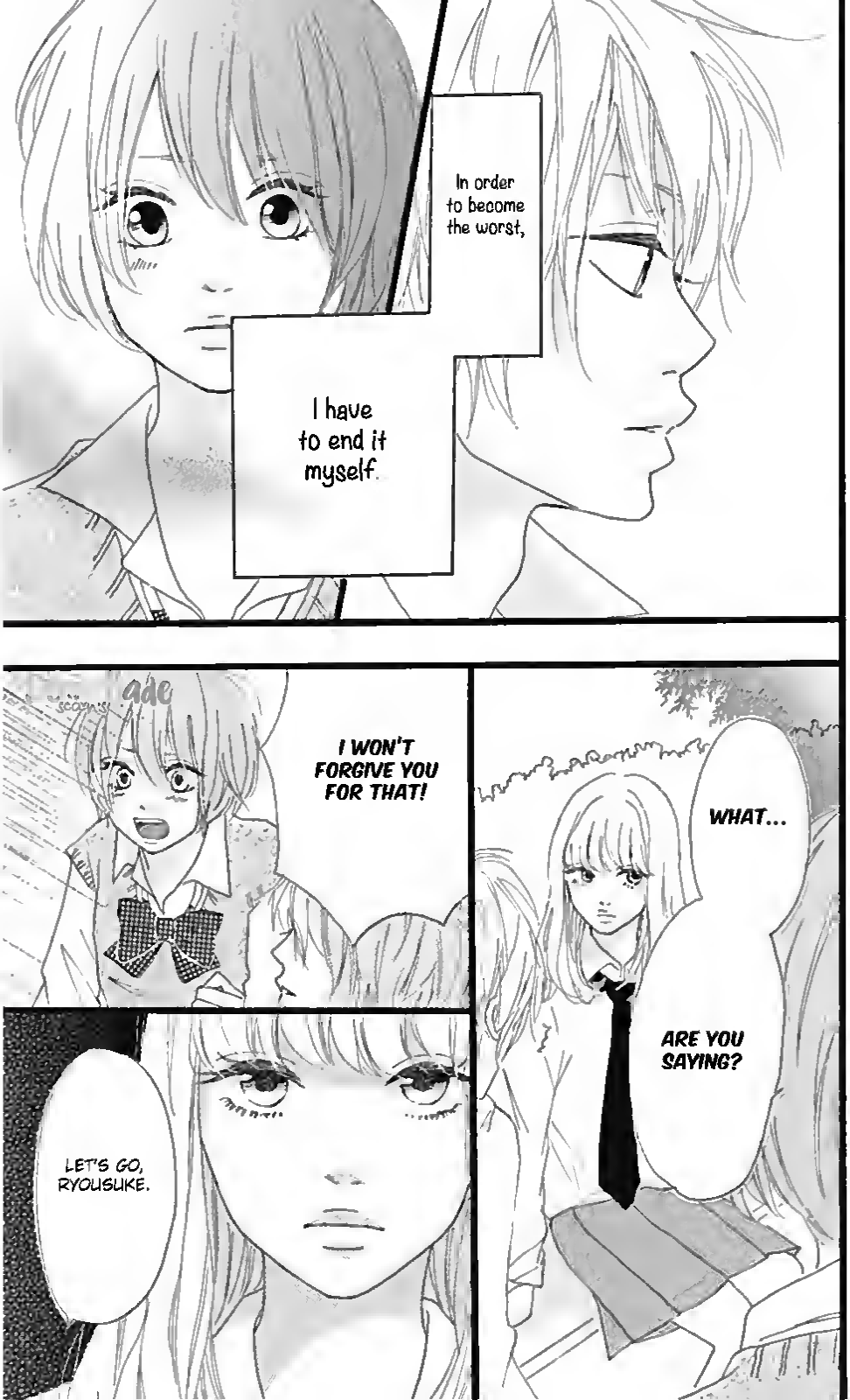
I DON'T HAVE A BOYFRIEND.
He saw the place where I was with Senpai...?!
IS THAT SO?
I'M RELIEVED.
WANT TO WIPE IT?
What...

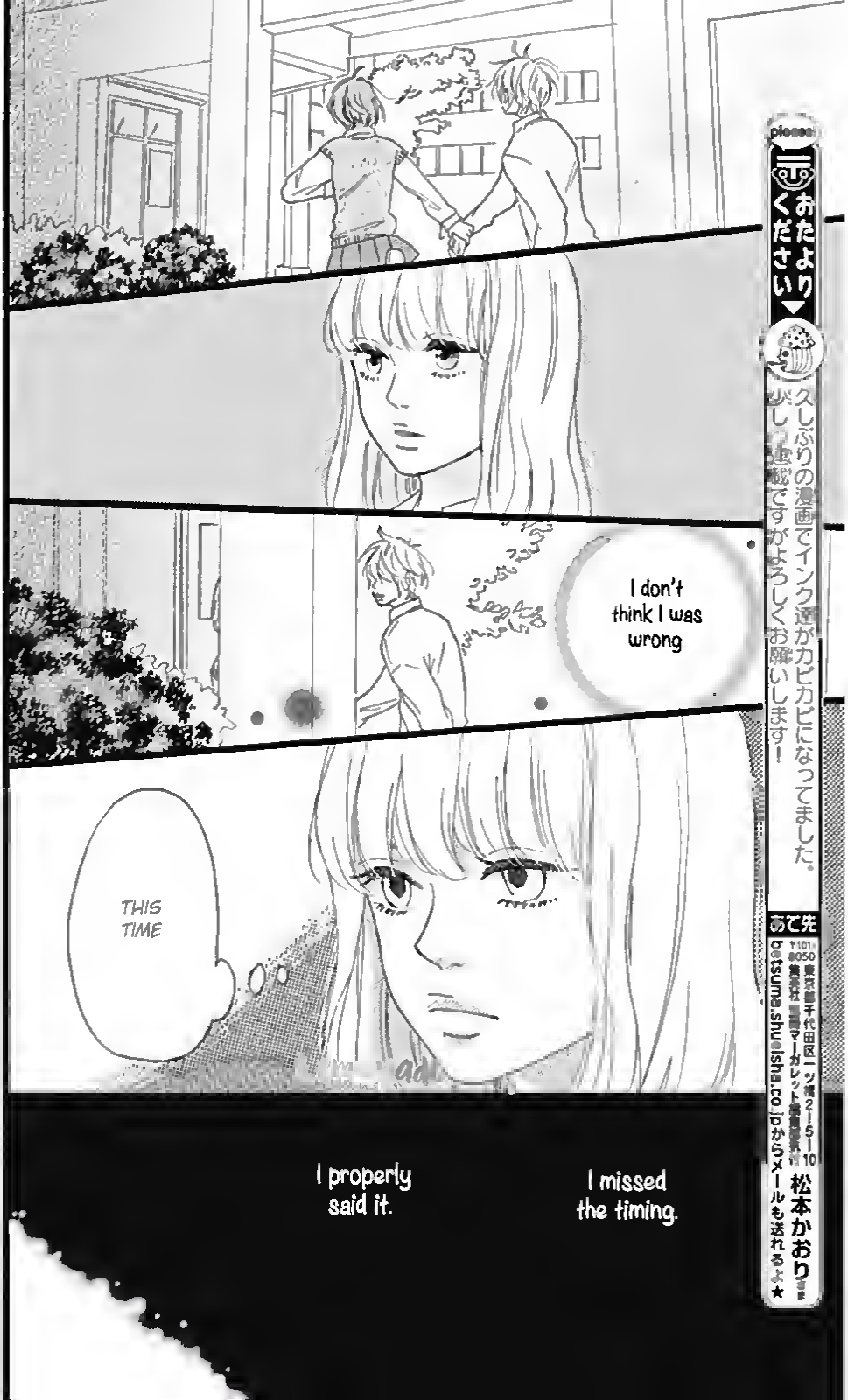
What does that mean..?
I'm expecting something again
I can't.
The next step after this is
A journey of kindness

I started to think that it's no good if it's not Yuda
What are you doing?
Classes are starting.
Go ahead first
I'm sorry, Ms. Girlfriend
RYOUSUKE!
MISA...

I've always wanted you to laugh
I didn't take one step forward.
Just being interested in you is a lie
YUDA...
I am
a horrible person.


I LIKE YOU, YUDA.
SO,
MAKE ME YOUR SECOND GIRL.


In order to become the worst,
I have to end it myself.
I WON'T FORGIVE YOU FOR THAT!
WHAT...
ARE YOU SAYING?
LET'S GO, RYOUSUKE.



pleasa
おたよりください
久しぶりの漫画でインク達がカピカピになってました。少し緊張ですがよろしくお願いします！
あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 [illegible] 松本かおり 宛
betsuma.shueisha.co.jpからメールも送れるよ★

DID YOU HEAR?
It was Arao Misaki from Class 1, right?!
What?
She tempted Yuda right in front of his girlfriend.
No way.
Scary.
WHAT IF MY BOYFRIEND GET'S TAKEN AWAY?

The one who's whispering everything must be tired too.

SINCE MONDAY MORNING, THEY'VE BEEN GOING AT IT. WHO'S THE RUMOURED ONE?
YOU TWO ARE SO CLOSE, SO SOMEONE MUST BE JEALOUS.
?
MISAKI... IT'S BETTER IF YOU DENY IT.
I'll also help
IT'S FINE.
IT'S MORE OR LESS THE TRUTH.
EH?!

scans ade

With this, I won't
Make anymore friends, not lovers.
EH?!
YOU CANCELL-ING LAST MINUTE?
YOU GOING? ON SUNDAY.
ARE YOU MAD THAT I SAID YOU WEREN'T GOING?
!
WHAT'RE YOU LOOK-ING AT?

Surely,
We will gradually lose contact,
as if nothing happened
L..
DO YOU HAVE A DAY THAT YOU'RE FREE?
I'VE TAKEN AN INTEREST IN YOU.
HMMM
NO, THAT'S NOT REALLY IT.

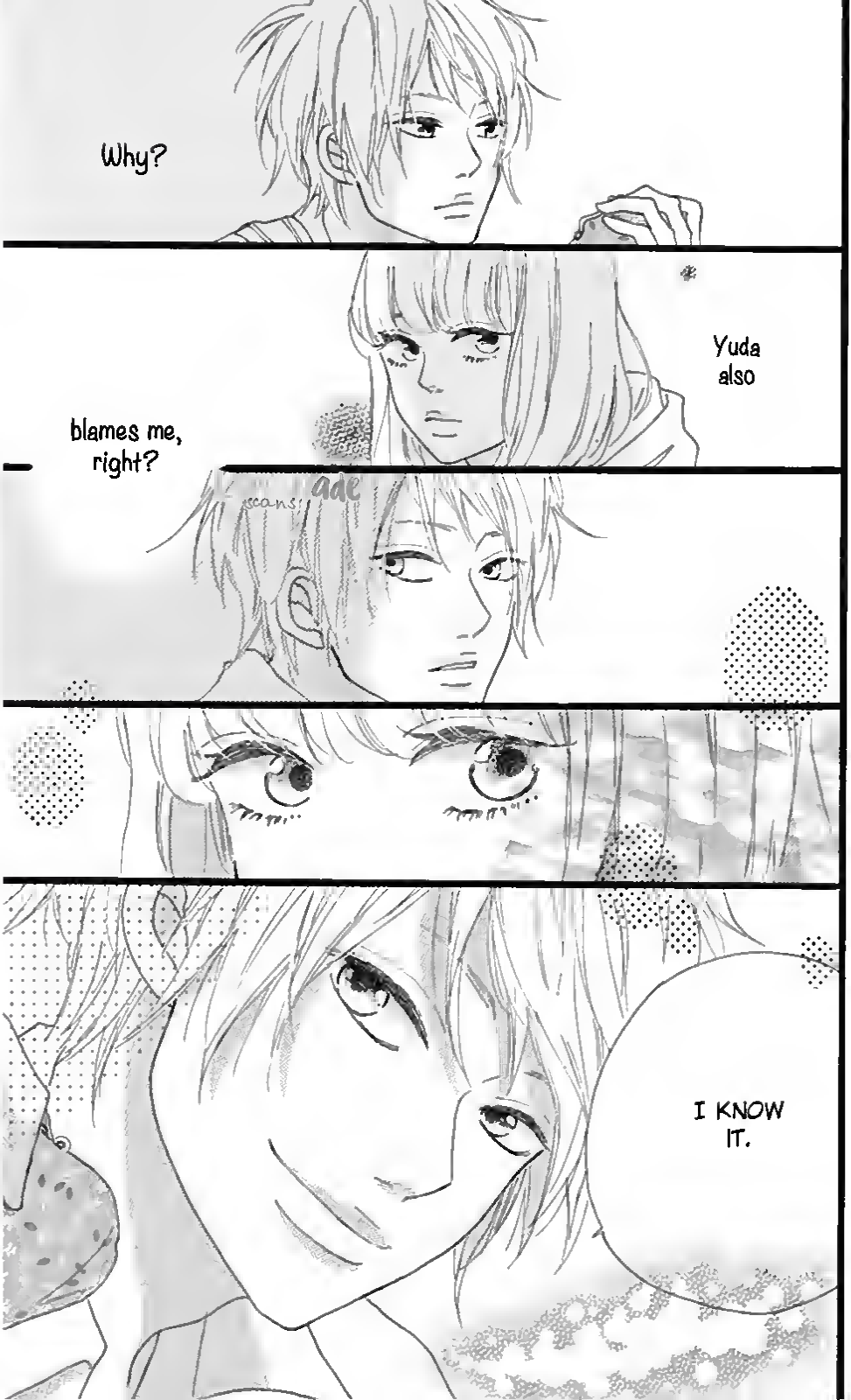
that surprised me. Y'know, about that Misaki-chan.
Wooow,
Being the second, in other words, it must be a sexual relationship.
KYAA
STUPID YUDA, IT'S NOT FAIR!
HUH...?
STOP IT! RIGHT NOW IS AN IMPORTANT TIME.
What're you getting riled up for?
No way, no way, it was a joke.
...YES.
Wonder
if I can come to love another person.

HE'S GONNA HAVE TO RETAKE THE YEAR AFTER THE NEXT TEST.
RUMBLE
RUMBLE
Lemonade
SCHOOLS
IT CAN'T BE HELPED. I'LL HAVE TO GO HOME WITH MY INDOOR SHOES.
I don't have an umbrella
It looks like it's gonna rain.
WHAT ARE YOU, A FIRST GRADER?

.....
Giggle
Giggle
FWUMP
GLU
NK

I don't regret it
Over the time that they're whispering,
the guilt of the one who blamed me
ISN'T THIS BAD?
IT'S FINE, ISN'T IT?
YUDA WOULDN'T SHIELD THAT BITCH.

will disa-
ppear...
SOMEONE WHO REAAAALLY TREASURES
THE WALLET THAT THEY'RE GRANDMA GAVE THEM
WOULDN'T BE ANYTHING LIKE A BITCH.


Why?
Yuda also
blames me, right?
I KNOW IT.

SMUSH
HIDING IT IS USELESS.
THOSE GUYS RAN AWAY.
SORRY, BECAUSE OF ME, YOU WERE TROUBLED.
COME ON, APOLOGIZE.
I'm sorry.

IT'S FINE. I NEVER THOUGHT THAT YOU WERE TROUBLESOME.
TOMORROW,
I DON'T REALLY CARE ABOUT THE OTHER PEOPLE, BUT
MISAKICHI
THEY MIGHT START SAYING BAD THINGS ABOUT YUDA.
I DON'T WANT IT TO WEIRDLY BECOME STRAINED BETWEEN US.
TOOK HER TIME TO GET ALONG WITH ME.
Yuda is a good guy.

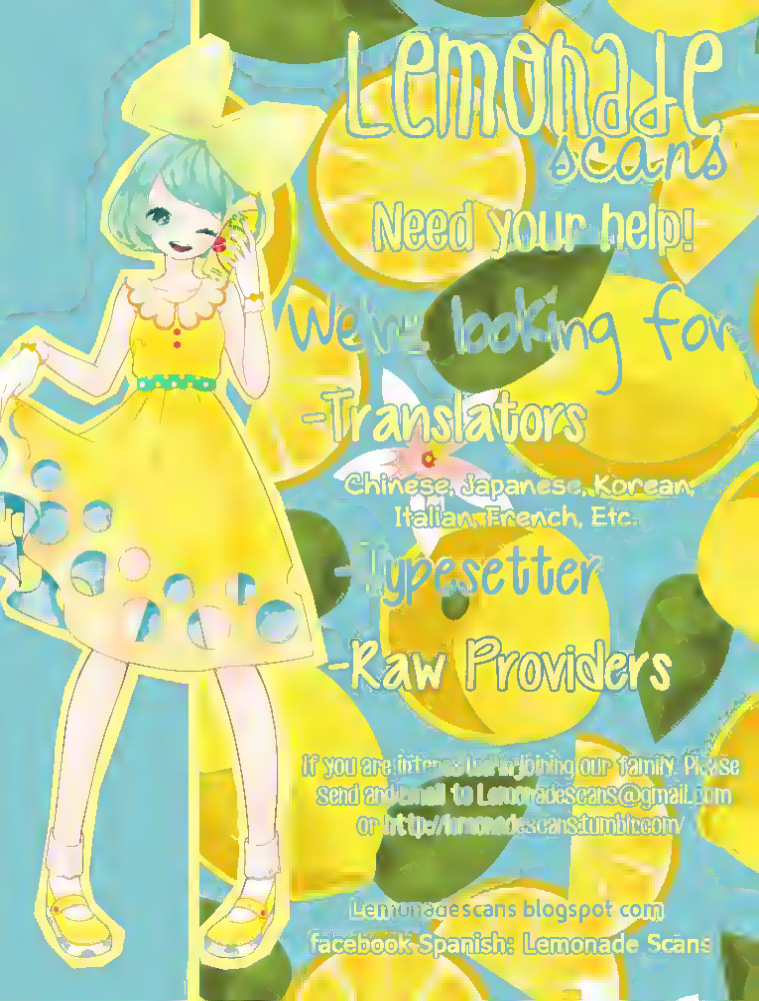
IT'S DIFFERENT FROM MY GIRLFRIEND, I THINK...
I under-stand
I LIKE MISAKICHI THE MOST.
...BUT
In order to keep me from getting hurt, you turned me down, right?
but, it's already
SHAAA
24
You must wish to be "friends,"
DRR

HEY.
WAIT, YOU'RE STILL IN YOUR INDOOR SHOES.
DON'T HAVE AN UMBRELLA?
You'll get them dirty.
..Ugh
EH?!

SENPAI.
I GOT DUMPED.
HE SAID THAT I COULDN'T, EVEN AS A SECOND GIRL.
my feelings could go off somewhere.
It would be nice if

Even though I'm the one who can't return to the start.
Glance
I am completely lost
THEN, IT'S OKAY

IF YOU USE ME.
If I can get away from this,
Anything is fine with me
OKAY.
To be Continued...


Lemonade
scans
Need your help!
We're looking for
-Translators
Chinese, Japanese, Korean,
Italian, French, Etc.
-Typesetter
-Raw Providers
If you are interested in joining our family. Please
send an email to Lemonadescans@gmail.com
or http://lemonadescans.tumblr.com/
Lemonadescans.blogspot.com
facebook Spanish: Lemonade Scans